

COLORANTI
DISPERSI
UNIVERSALI



TOTOCOLOR®

L'unico originale



STABILCOLOR®

Ucie



TOTOCOLOR (a base di pigmenti organici) e STABILCOLOR (a base di pigmenti inorganici ed ossidi di ferro stabili alla luce) sono 2 serie di coloranti universali adatti per tingere pitture a base acquosa, vernici trasparenti ad acqua e a solvente, impregnanti ad acqua e a solvente, prodotti minerali quali calci, silicati e silossani e prodotti a solvente in ragia minerale ed a rapida essiccazione. TOTOCOLOR e STABILCOLOR non possono essere utilizzati in prodotti catalizzati epossidici e poliuretanic.

TOTOCOLOR e STABILCOLOR sono dotati di forte potere tingente, basta quindi un basso dosaggio per ottenere colori molto intensi, il punto di colore ottenuto varia dal tipo e dalla qualità del prodotto verniciante di partenza; è consigliabile non superare la percentuale di aggiunta del 7% per non alterare le caratteristiche del prodotto di partenza. Tutte le tinte sono miscelabili tra loro; le tinte contrassegnate con la sigla "I" (interno) sono indicate soprattutto per interno perché hanno una limitata resistenza all'esterno, quelle contrassegnate con "E" (esterno) possono essere usate sia per interno che per esterno. E' disponibile un concentrato bianco TOTOCOLOR T 00 adatto per aumentare il potere coprente delle pitture o per schiarire tonalità di colore troppo scure. E' buona norma, per i sistemi minerali, aggiungere il colorante qualche ora prima del suo utilizzo perché i coloranti UCIC ne riducono momentaneamente la viscosità. I flaconi di TOTOCOLOR e STABILCOLOR devono essere agitati prima dell'uso.

TOTOCOLOR e STABILCOLOR sono stabili nel tempo, non formano pelli né seccano e la loro particolare viscosità permette di dosarli goccia a goccia.

TOTOCOLOR e STABILCOLOR resistono molto bene al caldo e al freddo durante lo stoccaggio.

GAMMA TINTE E FORMATI DEI COLORANTI UCIC:

TOTOCOLOR: 13 tinte dalle tonalità brillanti più il concentrato bianco T00.

Flaconi di 15 ml (escluso il bianco), 50 ml, 100 ml.

Blister di 50 ml per 10 tinte (esclusi T26, T29, T34, T00).

STABILCOLOR: 6 tinte dalle tonalità calde e tenui.

Flaconi di 50 ml, 100 ml.

LE TINTE, ESSENDO REALIZZATE TIPOGRAFICAMENTE, SONO PURAMENTE INDICATIVE.



TOTOCOLOR (organic pigments based) and STABILCOLOR (inorganic pigment and light-fast iron oxides based) are two range of universal colorants, suitable for colouring water-based paints, transparent varnishes (water or solvent borne), water and solvent stainers, white spirit based enamels and fast-drying paints, mineral paints like silicates, lime paints and siloxanes. TOTOCOLOR and STABILCOLOR may not be introduced into epoxy and polyurethane systems.

TOTOCOLOR and STABILCOLOR have a high tinting strength, hence a little quantity is needed to obtain dark colours, the exact shade depends on the quality of the host product. It is advisable not to exceed the addiction of 7% to avoid compromising the original characteristics.

All the tints are intermixable. Colours marked with "I" are

basically suitable for indoor purposes because they are slightly weather and light fast, while those marked with "E" may be used either for indoors or outdoors.

A white colorant TOTOCOLOR T00 is also available to improve coverage or to lighten dark shades.

It is advisable for mineral paints to add the colorant few hours before the usage because TOTOCOLOR and STABILCOLOR temporarily reduce the paint viscosity.

TOTOCOLOR and STABILCOLOR should be well shaken before the usage.

TOTOCOLOR and STABILCOLOR have a shelf stability, they do not dry, they do not form skin and their typical thickness permit a drop wise addition.

TOTOCOLOR and STABILCOLOR are stable under varying storage conditions of temperatures.

RANGE OF COLOUR TINTS AND PACKAGING OF UCIC COLORANTS:

TOTOCOLOR: 13 tints of the most brilliant shades with the concentrated white t00.

Mini-bottles of 15 ml (except for the white), 50 ml, 100 ml.

Blister pack of 50 ml for 10 tints (except for T26, T27, T29, T00).

STABILCOLOR: 6 tints, with very WARM AND MATT shades

Mini-bottles of 50 ml, 100 ml.

AS THE HERE SHOWN TINTS ARE PRINTED, THEY MUST BE CONSIDERED PURELY INDICATIVE.



TOTOCOLOR (à base de pigments organiques) et STABILCOLOR (à base de pigments inorganiques et d'oxydes de fer stables à la lumière) sont deux séries de colorants universels indiqués pour colorer des peintures à l'eau, des vernis transparents et des imprégnantes à l'eau et à solvant, produits minéraux et des produits à solvant en white spirit et les produits à séchage rapide.

TOTOCOLOR et STABILCOLOR ne peuvent pas être utilisés dans les systèmes époxydiques et polyuréthanes.

TOTOCOLOR et STABILCOLOR ont un haut pouvoir colorant et garantissent de très bons résultats avec un dosage minimal. Les nuances obtenues varient selon le type et la qualité de la peinture à l'eau originale; on recommande de ne pas dépasser le pourcentage du 7% pour éviter qu'ils altèrent les caractéristiques de la peinture originale.

On peut mélanger toutes les couleurs entre eux. Les couleurs marquées avec le sigle "I" sont indiquées pour l'intérieur parce qu'ils ont une résistance limitée à l'extérieur, les couleurs marquées avec "E" peuvent être utilisées aussi bien à l'intérieur qu' à l'extérieur.

Nous offrons un concentrât blanc TOTOCOLOR T00 indiqué pour augmenter le pouvoir couvrant des peintures ou pour éclaircir les tonalité de couleurs trop foncées.

On recommande d'ajouter TOTOCOLOR et STABILCOLOR quelques heures avant de l'utiliser, parce qu'ils réduisent temporairement la viscosité (en cas des systèmes minéraux).

Bien agiter TOTOCOLOR et STABILCOLOR avant l'emploi. TOTOCOLOR et STABILCOLOR sont stables dans le temps, ils ne forment pas de pellicule, ne sèchent pas et ils sont dosa-

bles goutte à goutte.

TOTOCOLOR et STABILCOLOR résistent très bien à la chaleur et au froid pendant le stockage.

GAMMES DE COULEURS ET EMBALAGES:

TOTOCOLOR: 13 couleurs avec les tonalités les plus brillantes avec le blanc concentré T00.

Flacons de 15 ml (à l'exception du blanc), 50 ml, 100 ml.

Conditionnement blister de 50 ml pour 10 couleurs (à l'exception de T26, T27, T29, T00).

STABILCOLOR: 6 couleurs avec des tonalités chaudes et mates.

Flacon de 50 ml, 100 ml.

LES TINTES REALISEES EN TYPOGRAPHIE SONT PUREMENT INDICATIVES.



TOTOKOLOP (на основе оггамичных пигментов) - и СТАБИЛКОЛОП (на основе оггамичных пигментов и оксидов железа) это гамма универсальных красителей предмазначенных для окрашивания обычных водоземulsionных красок, прозрачных эмалей пропиток как на водной основе так и на растворителе, минеральных материалов, таких как извести, силикаты и ксилоссаны и всех красок на растворителе с уайт-слирит и с быстрым высыханием. Нельзя употреблять TOTOKOLOP или СТАБИЛКОЛОП в красках катализированных, эпоксидных и полиуретановых.

TOTOKOLOP и СТАБИЛКОЛОП обладают очень высокой красящей способностью и поэтому гарантируют высокие результаты в достижении очень интенсивных цветов даже при минимальных дозировках; максимальная дозировка концентрата варьирует в зависимости от типа и от качества первоначальной краски но, в любом случае, рекомендуется не превышать дозировку в 7%. чтобы не изменить собственные качества первоначального красителя. Все оттенки можно смешивать между собой, оттенки, обозначенные знаком "I", предназначены для интерьера (внутренних работ), потому что ограниченную устойчивость к внешним факторам, те, которые обозначены знаком - E, могут употребляться и для внутренних и для внешних работ.

Выпускается также белый концентрат TOTOKOLOP T00, предназначенный для увеличения красящей способности красок или чтобы осветлять слишком темные оттенки цветов. Обычно для минеральных систем, рекомендуется добавлять краситель за несколько часов до употребления, потому что TOTOKOLOP и СТАБИЛКОЛОП еременно уменьшают вязкость.

Перед употреблением TOTOKOLOP и СТАБИЛКОЛОП нужно сильно взболтать.

TOTOKOLOP и СТАБИЛКОЛОП долговечны во времени красители не образуют пленок не высыхают, и их значительная вязкость позволяет дозировать их по каплям.

TOTOKOLOP и СТАБИЛКОЛОП при хранении морозоустойчив и теплостоек.

ГАММА ЦВЕТОВ КРАСИТЕЛЕИ УЧИКА:

ТОТОКОЛОР: 13 цветов с самыми блестящими оттенками с высоким концентрированным Белым T00.

Упакование по 15 мл (без белого цвета), 50 мл, 100 мл.

Блистеры по 50 мл для 10 цветов (без T26, T27, T29, T00).

СТАБИЛКОЛОР: 6 цветов с матовыми и теплыми оттенками.

Упакование по 50 мл, 100 мл.

ВСЕ ЦВЕТА РЕАЛИЗОВАНЫ ТИПОГРАФСКИМ СПОСОБОМ ЯВЛЯЮСЯ ЧИСТО ОРИЕНТИРОВОЧНЫМИ.



TOTOCOLOR (na baze organicznych pigmentów) i STABILCOLOR (na bazie zmikronizowanych tlenków żelaza) są 2 serią uniwersalnych barwników odpowiednich do zabarwiania farb na bazie wodnej, farb transparentnych na wodzie i rozpuszczalniku, impregnatów na wodzie i rozpuszczalniku, produktów mineralnych, wapni, krzemianów i siloksanów i produktów na rozpuszczalniku terpentynowym i o szybkim zasychaniu. TOTOCOLOR i STABILCOLOR nie mogą być stosowane w produktach katalizowanych, epoksydowych lub poliuretanowych

TOTOCOLOR i STABILCOLOR są wyposażone w silną siłę barwienia, zatem wystarczy mała dawka w celu uzyskania bardziej intensywnej barwy; uzyskany punkt koloru różni się od typu i od jakości początkowego produktu malującego; zaleca się nie przekraczać stopnia procentowego dodatku 7% aby nie zmienić cech początkowego produktu. Wszystkie farby są do wzajemnego mieszania; farby oznaczone skrótem "I" są wskazane zwłaszcza do wewnątrz, gdyż mają ograniczoną odporność na zewnątrz, te oznaczone literą "E" mogą być stosowane zarówno do wewnątrz, jak i na zewnątrz.

Jest dostępny biały koncentrat T00 odpowiedni do zwiększania siły kryjącej farb lub do rozjaśniania zbyt ciemnych odcieni barw. Do dobrej normy należy, zwłaszcza dla systemów mineralnych, dodać barwnik kilka godzin przed jego zastosowaniem, ponieważ TOTOCOLOR i STABILCOLOR redukują ich lepkość. TOTOCOLOR i STABILCOLOR powinny być silnie wstrząśnięty przed użyciem. TOTOCOLOR i STABILCOLOR są stabilne w czasie, nie tworzy włóków, ani nie sycha się a jego szczególna lepkość pozwala na dozowanie kropla po kropli. TOTOCOLOR i STABILCOLOR są bardzo dobrze wytrzymałe na ciepło i na zimno podczas składowania.

GAMA FARB I OPAKOWANIA UCIC BARWNIKOW:

ТОТОКОЛОР: 13 farby o połyskliwych z większym koncentratem bieli T00.

Opakowanie po 15 ml (wyluczając biały), 50 ml i 100 ml.

Blystery od 50 ml dla 10 farb (wyluczając T26, T27, T29, T00).

СТАБИЛКОЛОР: 6 farb o odcieniach i zgaszonych.

Opakowanie po 50 ml i 100 ml.

ЯКО ЗЕ ФАРБЫ СА ВЫКОНАНЕ ТИПОГРАФИЧНИЕ СА ЧЫСТО ВСКАЗУЮЩЕ.

COLORANTI
DISPERSI
UNIVERSALI



TOTOCOLOR® STABILCOLOR®

Le tonalita' si riferiscono a dosaggi di TOTOCOLOR o STABILCOLOR in una idropittura bianca e in uno smalto bianco a solvente.

ATTENZIONE: se le idropitture bianche hanno un diverso contenuto di biossido di titanio, lo stesso contenuto di TOTOCOLOR o STABILCOLOR di aggiunta può dare tonalità leggermente diverse.

L'aspetto del colorante originario in barattolo può non essere identico alla tonalità reale ottenibile (come da cartella colori).

The indicated tints refer to TOTOCOLOR or STABILCOLOR dosages into a white paint and into a white solvent enamel.

NOTE: if the white paints have a different titanium dioxide content, the same percentage of TOTOCOLOR or STABILCOLOR may give slightly different shades.

The aspect of the original colorant may have a different shade from that really obtainable (as in the tint-chart).

Les tintes indiquées ci-dessus se rapportent aux dosages de TOTOCOLOR ou STABILCOLOR en proportion du poids d'une peinture à l'eau blanche et d'un émail blanc au solvant.

ATTENTION: si les peintures à l'eau blanches ont un différent contenu de bioxyde de titane, le même pourcentage de TOTOCOLOR ou de STABILCOLOR ajouté peut donner des tonalités légèrement différentes.

La couleur originale en flacon peut être légèrement différente de la nuance obtenue en mélangeant le concentrât à la peinture blanche.

Данные в процентах в этой карте оттенков соответствуют дозировке ТОТОКОЛОП или СТАБИЛКОЛОП в зависимости от веса водоземulsionной моющей белой краски и одной белой эмали на растворителе.

ВНИМАНИЕ необходимо иметь ввиду, что если водоземulsionные краски имеют различное содержание диоксида титания, то одна и та же процентная добавка красок ТОТОКОЛОП и СТАБИЛКОЛОП может создавать слегка отличающиеся тональности

Первоначальный вид краски в банке может отличаться от реально получаемых оттенков (смотри карту цветов).

Oznaczone stopnie procentowe odnoszą się do dawek barwników TOTOCOLOR / STABILCOLOR proporcjonalnie do ciężaru białej farby wodnej zmywalnej i białej emalii na rozpuszczalniku. **UWAGA:** jeśli białe farby wodne mają różną zawartość dwutlenku tytanu, ta sama dodana zawartość procentowa barwników TOTOCOLOR i STABILCOLOR może nadać trochę inne odcienie.

Wygląd oryginalnego barwnika w puszcze może być identyczny z rzeczywiście uzyskanymi odcieniami (według folderu barw).

TOTOCOLOR®

STABILCOLOR®

	T 21 Ocra I	T 22 Terracotta I	T 23 Marrone I	T 24 Nero E	T 25 Giallo Oro I	T 26 Giallo Limone I	T 34 Giallo Sole I	T 27 Arancio I	T 28 Rosso I	T 29 Violetto I	T 30 Blu E	T 31 Verde Tenero I	T 32 Verde Intenso I	T 00 Bianco E	S 1 Giallo Ossido E	S 2 Rosso Ossido E	S 3 Bruno Ossido E	S 4 Nero Ossido E	S 5 Blu Ftalossido E	S 6 Verde Ftalossido E
200 ml in 5 litri di pittura bianca																				
100 ml in 5 litri di pittura bianca																				
50 ml in 5 litri di pittura bianca																				
15 ml in 5 litri di pittura bianca																				
50 ml in 750 ml di smalto bianco																				

COLORANTI
DISPERSI
UNIVERSALI


MADE IN ITALY

TOTOCOLOR®



STABILCOLOR®

Ucic



Strada Valmanera, 44 - 14100 ASTI - ITALY
Tel. ++39.0141.271.212 (r.a.) - Fax 0141.274.577
www.ucic.it - info@ucic.it